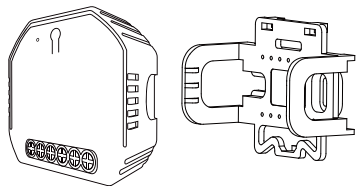


Instruction Manual Smart Switch Module MS-104



English



1

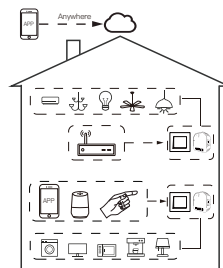
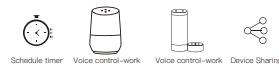


- Bitte scannen Sie den QR-Code, um das deutsche Handbuch, das Installationsvideo und die Funktionseinführung zu erhalten
- Escanee el código QR para obtener el manual en español, el video de instalación y la introducción de la función
- Veuillez scanner le code QR pour obtenir le manuel en français, la vidéo d'installation et l'introduction des fonctions
- Отсканируйте QR-код, чтобы получить руководство на русском языке, видео по установке и описание функций
- Leia o código QR para obter o manual em português, o video de instalação e a introdução das funções

English

2

Global international operation Whenever & Wherever
You are, All-in-one Mobile App

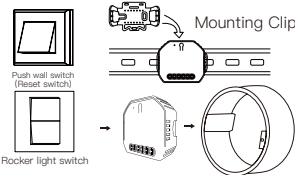


Inhouse local operation



3

English



Step 1

- Turn off the circuit breaker and use the electrical tester to test the power.
- Ensure the circuit breaker is off before wiring.



⚠ Attention:

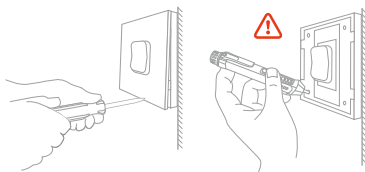
Please disconnect the power supply before installing or removing the device for avoiding irreversible damage on the device from the electric current or some unpredictable problems such as lamp flashing.

English

4

Step 2

- Remove the old switch



Step 3

- Remove the switch and pull it away from the wall. Identify Line/Load Wire(Note:The color of your wire may be different from the color shown on the manual.)

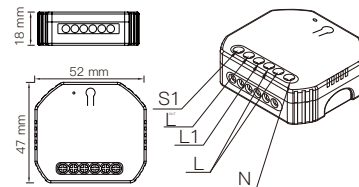
⚠ Verify power is off

- We recommend you remove the faceplate from the old switch and use an electrical tester to test all wires connected to the switch to ensure there is no voltage in the circuit.
- You may need to turn off more than one circuit breaker.

INSTALLATION

⚠ Warnings:

1. Installation must be carried out by a qualified electrician in accordance with local regulations.
2. Keep the device out of the reach of children.
3. Keep the device away from water, damp or hot environment.
4. Install the device away from strong signal sources such as microwave oven that may cause signal interruption resulted in abnormal operation of the device.
5. Obstruction by concrete wall or metallic materials may reduce the effective operation range of the device and should be avoided.
6. Do NOT attempt to disassemble, repair or modify the device.



English

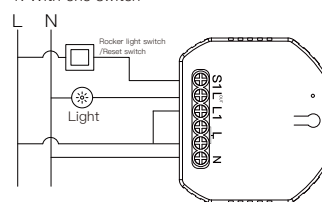
6

TECHNICAL SPECIFICATIONS

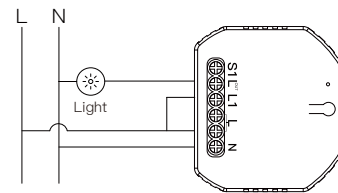
Product Type	Smart Switch Module(WI-FI+RF)
Voltage	90~250V AC
Current	10A
Wireless Protocol	Wi-Fi 2.4GHz IEEE 802.11 b/g/n
RF Frequency	RF433 MHz
Operation Temp.	-10°C ~ +40°C
Case Temp.	Tc: +80°C (Max.)
Operation Range	≤200 m
Dims (WxDxH)	52x47x18 mm
IP Rating	IP20

WIRING DIAGRAM

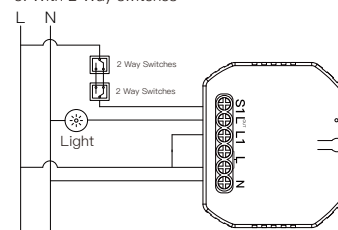
1. With one switch



2. Without switch



3. With 2 Way switches



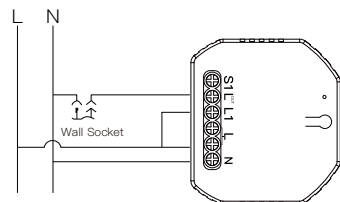
English

English

8

5

4. With Wall Socket



Wiring Instructions and Diagrams

1. Turn off the power supply before carrying out any electrical installation work.
2. Connect wires according to the wiring diagram.
3. Insert the module into the junction box.
4. Connect the power supply and follow switch module configuration instructions.

Notes: Put your smartphone close to the switch module when you're configuring, and make sure you have min. 50% Wi-Fi signal.

FAQ

- Q1: What should I do if I can't configure the switch module?
- a. Please check whether device is powered on.
 - b. Make sure your mobile and switch module are under the same 2.4 GHz WiFi network.
 - c. Whether it's in good internet conditions.
 - d. Make sure the password entered in App is correct.
 - e. Make sure the wiring is correct.

Q2: What device can be connected to this WiFi switch module?

Most of your household electrical appliances can be, such as lamps, laundry machine, coffee maker, etc.

Q3: What happens if the WiFi goes off?

You can still control the device connected to the switch module with your traditional switch and once WiFi is active again the device connected to module will connect automatically to your WiFi network.

Q4: What should I do if I change the WiFi network or change the password?

You have to re-connect our WiFi switch module to the new WiFi network according to the App User Manual.

MANUAL OVERRIDE

The switch module terminal reserves the access of manual override function for the end-user to switch on/off.

- Switch on/off for permanent on/off function.

Notes:

- 1) Both the adjustment on App and switch can be reset, the last adjustment remains in memory.
- 2) The App control is synchronized with the manual switch.

APP USER MANUAL



iOS App / Android App

1

Scan the QR code to download Smart Life App, or you can also search keyword "Smart Life" at App Store or Googleplay to download App.



2

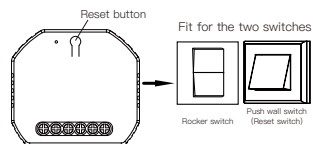
Log in or register your account with your mobile number or e-mail address. Type in the verification code sent to your mobile or mail box, then set your login password. Click "Create Family" to enter into the App.

9

English

English

10



3 Wi-Fi link method:(two pairing methods)

Complete the wiring of the switch module before pairing

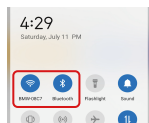
How to Reset Wi-Fi code.

- a. for reset switch:press the switch button for 10 times until the beep sounds continuously and rapidly as Di-Di-Di... for pairing and reset mode.
- b. for rocker light switch:press the switch button for 20 times (ON/OFF cycle for 10 times) until the beep sounds continuously and rapidly as Di-Di-Di... for pairing and reset mode.
- c. for switch module:long press the reset button on the module until you hear Di-Di for 2 times,then continue to press until the beep sounds continuously and rapidly as Di-Di-Di...

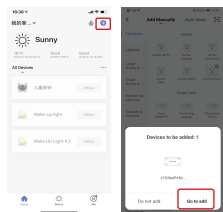
Note: This Wi-Fi+RF switch module fits for rocker light switch and reset switch meanwhile.Please pay attention to the different pairing modes.

3.1 Method one:Pair and clear up the WiFi code with Bluetooth and WiFi connected meantime.(New Updated)

1. Make sure your phone is connected to Wi-Fi and Bluetooth.



2. Open Smart Life/Tuya App and Click "+", then the prompt page will automatically show on the screen. Click "Go to add".

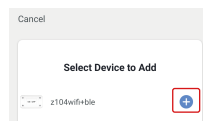


11

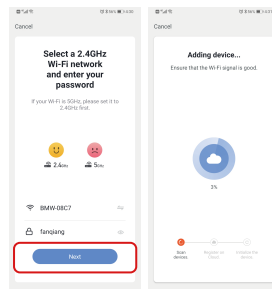
English

English

3. Select the device you want to add and click "+".



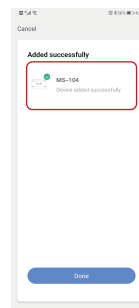
4. Enter Wi-Fi Password and click "Next", waiting for completing the connection.



12

English

5. Add the device successfully, you can edit the name of the device to enter the device page by click "Done"



3.2 Method two:Pair with traditional pairing method.

After the wiring of switch module is done, press the traditional switch to enter into the pairing mode:

13

English

English

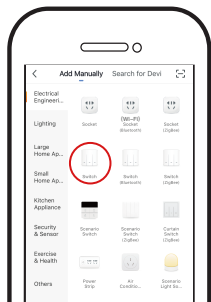
14

15

English

English

16



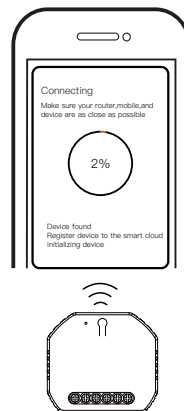
4

Open the App, select "+" on top right and choose "Switch (Wi-Fi)" to add device.



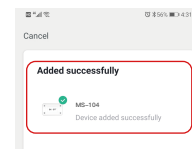
5

Make sure your smart phone and WiFi+RF switch module are under the same WiFi network at 2.4GHz connection. Confirm when the light blinks rapidly (twice a second).



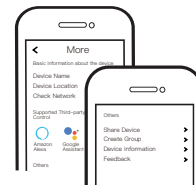
6

The connecting will take about 10-120 seconds to complete depending on your network condition.



7

When pairing is done, the switch will be shown on the App.



8

Connect to Amazon Alexa or Google Assistant for voice control, or share the devices with your families or friends.

17

English

English

18

Pair and clear up the RF code

1. How to pair the RF code

1.1 For reset switch: Press the switch button for 5 times until you hear Di-Di (2 times). Then press the RF transmitter switch for successful pairing.

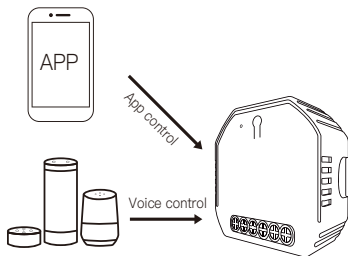
1.2 For rocker light switch: Press the switch button for 10 times (ON/OFF cycle for 5 times) until you hear Di-Di (2 times). Then press the RF transmitter switch for successful pairing.

1.3 For reset button: Long press the reset button on the switch module for 5 seconds until the beep sounds as Di-Di for 2 times. Then press the RF transmitter switch for successful pairing.

2. How to clear up the RF code

2.1 For reset switch: Press the switch button for 5 times until you hear Di-Di (2 times), waiting for 5 seconds, press the switch button for 5 times again until you hear Di-Di-Di-Di (4 times). Then the RF code is now cleared up.

2.2 For rocker light switch: Press the switch button for 10 times (ON/OFF cycle for 5 times) until you hear Di-Di (2 times), waiting for 5 seconds, press the switch button for 10 times (ON/OFF cycle for 5 times) again until you hear Di-Di-Di-Di (4 times). Then the RF code is now cleared up.



9

Enjoy your smart life of home automation for lighting control by using our All-in-one mobile App wherever you are in the world or simply by voice control when you are sitting at home comfortably.

21

English

English

22

19

English

English

20

2.3 For reset button: Long press the reset button on the switch module and release your finger until the beep sounds as Di-Di for 2 times. Then press the button after 5 seconds for 5 seconds until the beep sounds as Di-Di-Di-Di for 4 times.

2.3 How to achieve multi-control association

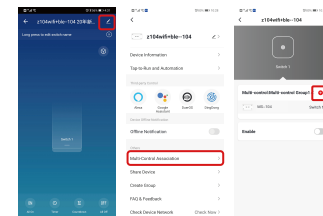
Note: Please confirm you have successfully finished the WiFi link method above for adding this switch to your Smart Life App before the association.

1. WiFi add another smart switch to the same Smart Life/Tuya App. (If there is a smart switch having been added before to the app, just go to next step.) **Note:** There is no need to wire the new added switch to the light, only L and N are required for wiring.



2. Then you will see two devices in the app and click the main switch (as One gang switch as below) by entering into the next operation.

3. Click "+" in the upper right corner and choose "Multi-Control Association", and then click "+" in the right corner



4. Choose the switch that you want to associate to and then choose the switch button that you want to control the same light.

23

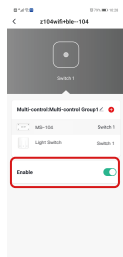
English

English

24

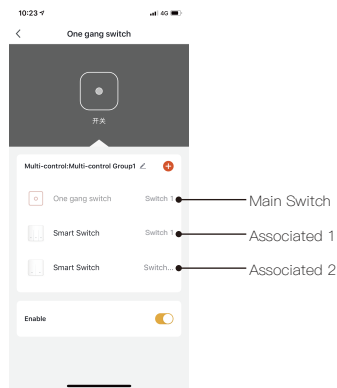
5.Then go back to previous page,you will see two items in the page,one is your main switch,the other is the one you associate just now.

Note:Please confirm the associated switch is enabled.



6.Now you are able to control your light with two switches.Do not associate another button in the same switch for multi-control.

7.If you want to add another third or more smart switches to control your light,just repeat the steps above.And you will see the result as below when you associate another new switch.



Main Switch

Associated 1

Associated 2

SERVICE

1.During the free warranty period, if the product breaks down during normal use, we will offer free maintenance for the product.

2.Natural disasters/man-made equipment failures, disassembly and repair without the permission of our company, no warranty card, products beyond the free warranty period, etc., are not within the scope of free warranty

3.Any commitment (oral or written) made by the third party (including the dealer/service provider) to the user beyond the warranty scope shall be executed by the third party

4.Please keep this warranty card to ensure your rights

5.Our company may update or change the products without notice. Please refer to the official website for the updates.

RECYCLING INFORMATION

All products marked with the symbol for separate collection of waste electrical and electronic equipment (WEEE Directive 2012/19 / EU) must be disposed of separately from unsorted municipal waste. To protect your health and the environment, this equipment must be disposed of at designated collection points for electrical and electronic equipment designated by the government or local authorities.

Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences for the environment and human health. To find out where these collection points are and how they work, contact the installer or your local authority.



25

English

English

26

27

English

English

28

WARRANTY CARD

Product Information

Product Name _____
 Product Type _____
 Purchase Date _____
 Warranty Period _____
 Dealer Information _____
 Customer's Name _____
 Customer Phone _____
 Customer Address _____

Maintenance Records

Failure date	Cause Of Issue	Fault Content	Principal

AL23

29

English

English

30

31

English

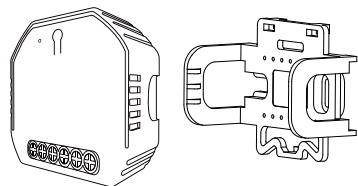
English

32

Manual de instrucciones

Módulo de interruptor inteligente

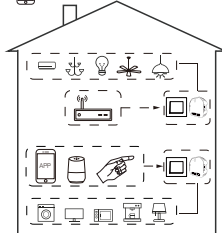
MS-104



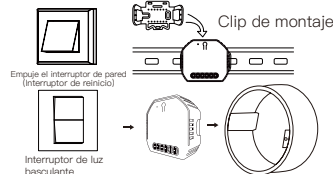
Español



Operación internacional global donde quiera y donde esté, aplicación móvil todo en uno



Operación local interna



Paso 1

- Apague el disyuntor y use el probador eléctrico para probar la potencia.
- Asegúrese de que el disyuntor esté apagado antes de realizar el cableado.

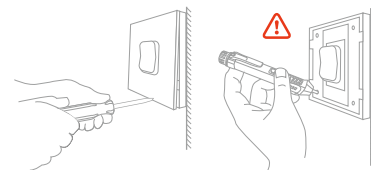


⚠ Atención:

Desconecte la fuente de alimentación antes de instalar o quitar el dispositivo para evitar daños irreversibles en el dispositivo debido a la corriente eléctrica o algunos problemas impredecibles como el parpadeo de la lámpara.

Paso 2

- Retire el interruptor antiguo



Paso 3

- Retire el interruptor y tire de él hacia afuera de la pared. Identifique el cable de línea / carga (Nota: el color de su cable puede ser diferente del color que se muestra en el manual).

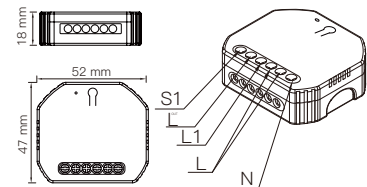
⚠ Verifique que la energía esté apagada

- Le recomendamos que retire la placa frontal del interruptor anterior y use un probador eléctrico para probar todos los cables conectados al interruptor para asegurarse de que no haya voltaje en el circuito.
- Es posible que deba apagar más de un disyuntor.

INSTALACIÓN

▲ Advertencias:

1. La instalación debe ser realizada por un electricista calificado de acuerdo con las regulaciones locales.
2. Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños.
3. Mantenga el dispositivo alejado del agua, ambientes húmedos o calientes.
4. Instale el dispositivo lejos de fuentes de señal potentes, como hornos de microondas, que pueden causar una interrupción de la señal y un funcionamiento anormal del dispositivo.
5. La obstrucción por paredes de concreto o materiales metálicos puede reducir el rango de operación efectivo del dispositivo y debe evitarse.
6. NO intente desarmar, reparar o modificar el dispositivo.

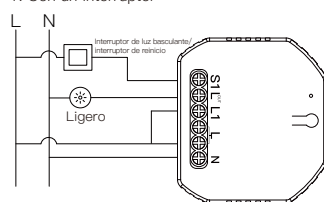


ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

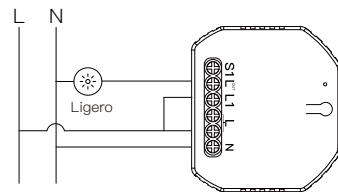
Tipo de producto	Módulo de interruptor inteligente (Wi-Fi + RF)
Voltaje	90-250V AC
Actual	10A
Protocolo inalámbrico Wi-Fi	2.4GHz IEEE 802.11 b/g/n
Frecuencia RF	RF433 MHz
temperatura de operación	-10°C ~ +40°C
Temperatura del caso.	Tc: +80°C (máx.)
Rango de operación	≤200 m
Dimensiones (An x Pr x AL)	52x47x18 mm
Clasificación del IP	IP20

DIAGRAMA DE CABLEADO

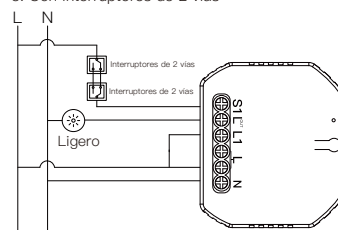
1. Con un interruptor



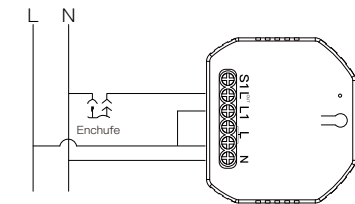
2. Sin interruptor



3. Con interruptores de 2 vías



4. Con enchufe de pared



Instrucciones y diagramas de cableado

1. Apague la fuente de alimentación antes de realizar cualquier trabajo de instalación eléctrica.
2. Conecte los cables de acuerdo con el diagrama de cableado.
3. Inserte el módulo en la caja de conexiones.
4. Conecte la fuente de alimentación y siga las instrucciones de configuración del módulo de conmutación.

notas: Coloque su teléfono inteligente cerca del módulo de interruptores cuando esté configurando y asegúrese de tener mín. 50% señal wifi.

FAQ

P1: ¿Qué debo hacer si no puedo configurar el módulo de conmutación?

- Compruebe si el dispositivo está encendido.
- Asegúrese de que su módulo móvil y conmutador estén bajo la misma red WiFi de 2,4 GHz.
- Ya sea en buenas condiciones de internet.
- Asegúrese de que la contraseña ingresada en la aplicación sea correcta.
- Asegúrese de que el cableado sea correcto.

P2: ¿Qué dispositivo se puede conectar a este módulo de interruptor WiFi?

La mayoría de los electrodomésticos de su hogar pueden ser, como lámparas, lavadora, cafetera, etc.

P3: ¿Qué sucede si se apaga el WiFi?

Todavía puede controlar el dispositivo conectado al módulo de interruptor con su interruptor tradicional y una vez que WiFi esté activo nuevamente, el dispositivo conectado al módulo se conectará automáticamente a su red WiFi.

P4: ¿Qué debo hacer si cambio la red WiFi o cambio la contraseña?

Debe volver a conectar nuestro módulo de interruptor WiFi a la nueva red WiFi de acuerdo con el Manual del usuario de la aplicación.

ACCIONAMIENTO MANUAL

El terminal del módulo de interruptores reserva el acceso de la función de anulación manual para que el usuario final encienda/apague.

- Encendido/apagado para función de encendido/apagado permanente.

Notas:

- Tanto el ajuste en la aplicación como el interruptor se pueden restablecer, el último ajuste permanece en la memoria.
- El control de la aplicación está sincronizado con el interruptor manual.

MANUAL DE USUARIO DE LA APLICACIÓN



iOS App / Android App

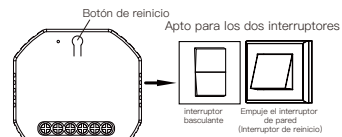
1

Escanee el código QR para descargar la aplicación Smart Life, o también puede buscar la palabra clave "Smart Life" en App Store o Googleplay para descargar la aplicación.



2

Inicie sesión o registre su cuenta con su número de teléfono móvil o dirección de correo electrónico. Escriba el código de verificación enviado a su teléfono móvil o casilla de correo, luego establezca su contraseña de inicio de sesión. Haga clic en "Crear familia" para ingresar a la aplicación.



3 Método de enlace Wi-Fi: (dos métodos de emparejamiento)
Complete el cableado del módulo de interruptores antes de emparejar

Cómo restablecer el código Wifi.

- para el interruptor de reinicio: presione el botón del interruptor 10 veces hasta que el pitido suene de forma continua y rápida como Di-Di-Di... para el modo de emparejamiento y reinicio.
- para interruptor de luz basculante: presione el botón del interruptor 20 veces (ciclo de ENCENDIDO/APAGADO 10 veces) hasta que el pitido suene de forma continua y rápida como Di-Di-Di... para el modo de emparejamiento y reinicio.
- para módulo interruptor: mantenga presionado el botón de reinicio en el módulo hasta que escuche Di-Di 2 veces, luego continúe presionando hasta que el pitido suene de forma continua y rápida como Di-Di-Di...

Nota: Este módulo de interruptor WiFi + RF se adapta al interruptor de luz basculante y al interruptor de reinicio mientras tanto. Preste atención a los diferentes modos de emparejamiento.

9

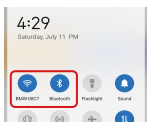
Español

Español

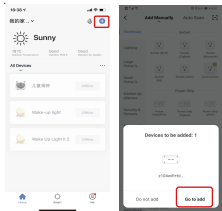
10

3.1 método uno:Empareje y borre el código WIFI con Bluetooth y WIFI conectado mientras tanto. (Nuevo actualizado)

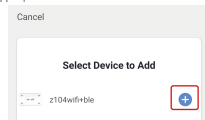
1.Asegúrese de que su teléfono esté conectado a Wi-Fi y Bluetooth.



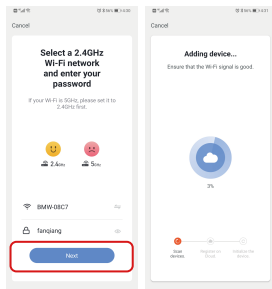
2. Abra la aplicación Smart Life/Tuya y haga clic en "+", luego la página de aviso se mostrará automáticamente en la pantalla. Haga clic en "Ir a agregar".



3.Seleccione el dispositivo que desea agregar y haga clic en "+"



4. Ingrese la contraseña de Wi-Fi y haga clic en "Siguiente", esperando completar la conexión.

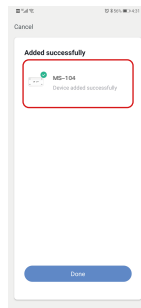


11

Español

Español

5. Agregue el dispositivo con éxito, puede editar el nombre del dispositivo para ingresar a la página del dispositivo haciendo clic en "Listo"

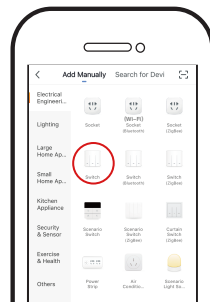


3.2 método dos:Emparejar con el método de emparejamiento tradicional.
Después de realizar el cableado del módulo del interruptor, presione el interruptor tradicional para ingresar al modo de emparejamiento:

12

4

Abra la aplicación, seleccione "+" en la parte superior derecha y elija "Cambiar (Wi-Fi)" para agregar el dispositivo.



13

Español

Español

14

15

Español

Español

16

5

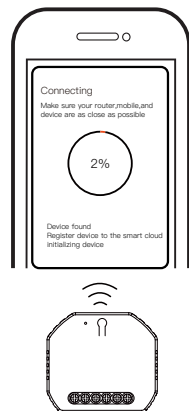


Asegúrese de que su teléfono inteligente y el módulo de conmutación WiFi+RF estén en la misma red WiFi con una conexión de 2,4 GHz. Confirme cuando la luz parpadee rápidamente (dos veces por segundo).

17

Español

6

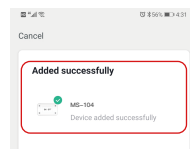


La conexión tardará entre 10 y 120 segundos en completarse, según el estado de su red.

18

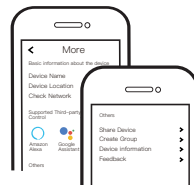
Español

7



Cuando se realiza el emparejamiento, el interruptor se mostrará en la aplicación.

8



Conéctese a Amazon Alexa o al Asistente de Google para el control por voz, o comparta los dispositivos con sus familiares o amigos.

19

Español

9



Disfrute de su vida inteligente de domótica para el control de la iluminación utilizando nuestra aplicación móvil todo en uno en cualquier lugar del mundo o simplemente mediante el control por voz cuando esté sentado cómodamente en casa.

20

Español

Empareje y borre el código RF

1. Cómo emparejar el código RF

1.1 Para el interruptor de reinicio: Presione el botón del interruptor 5 veces hasta que escuche Di-Di (2 veces). Luego presione el interruptor del transmisor de RF para un emparejamiento exitoso.

1.2 Para interruptor de luz basculante: Presione el botón del interruptor 10 veces (ciclo de ENCENDIDO/APAGADO 5 veces) hasta que escuche Di-Di (2 veces). Luego presione el interruptor del transmisor de RF para un emparejamiento exitoso.

1.3 Para el botón de reinicio: Mantenga presionado el botón de reinicio en el módulo del interruptor durante 5 segundos hasta que el pitido suene como Di-Di por 2 veces. Luego presione el interruptor del transmisor de RF para un emparejamiento exitoso.

2. Cómo borrar el código RF

2.1 Para el interruptor de reinicio: Presione el botón del interruptor 5 veces hasta que escuche Di-Di (2 veces), espere 5 segundos, presione el botón del interruptor 5 veces nuevamente hasta que escuche Di-Di-Di-Di (4 veces). Luego el código RF ahora está aclarado.

2.2 Para interruptor de luz basculante: Presione el botón del interruptor 10 veces (ciclo de ENCENDIDO/APAGADO 5 veces) hasta que escuche Di-Di (2 veces), esperando 5 segundos, presione el botón del interruptor 10 veces (ciclo de ENCENDIDO/APAGADO 5 veces) nuevamente hasta que escuche Di-Di-Di-Di (4 veces). Luego, el código RF ahora se borra.

2.3 Para el botón de reinicio: Mantenga presionado el botón de reinicio en el módulo del interruptor y suelte el dedo hasta que el pitido suene como Di-Di 2 veces. Luego presione el botón después de 5 segundos durante 5 segundos hasta que el pitido suene como Di-Di-Di-Di 4 veces.

3. Cómo lograr una asociación multicontrol

Nota: confirme que ha finalizado con éxito el método de enlace WiFi anterior para agregar este interruptor a su aplicación Smart Life antes de la asociación.

1. WiFi agregue otro interruptor inteligente a la misma aplicación Smart Life/Tuya. (Si se ha agregado un interruptor inteligente antes a la aplicación, solo vaya al siguiente paso). **Nota: No es necesario cablear el nuevo interruptor agregado a la luz, solo se requieren L y N para el cableado.**

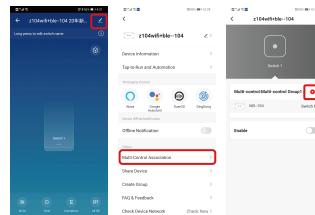


22

Español

2. Luego verá dos dispositivos en la aplicación y haga clic en el interruptor principal (como Un interruptor de grupo como se muestra a continuación) ingresando a la siguiente operación.

3. Haga clic en en la esquina superior derecha y elija "Asociación de control múltiple, y luego haga clic en" + " en la esquina derecha



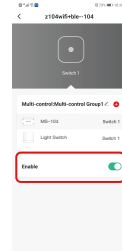
4. Elija el interruptor al que desea asociar y luego elija el botón del interruptor que desea controlar la misma luz.

23

Español

5. Luego regrese a la página anterior, verá dos elementos en la página, uno es su interruptor principal, el otro es el que usted asocia en este momento.

Nota: Confirme que el interruptor asociado esté habilitado.

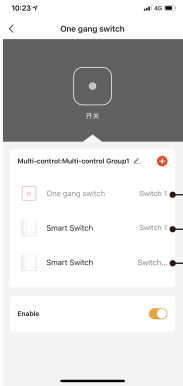


6. Ahora puede controlar su luz con dos interruptores. No asocie otro botón en el mismo interruptor para el control múltiple.

24

Español

7. Si desea agregar otro tercio o más interruptores inteligentes para controlar su luz, simplemente repita los pasos anteriores y verá el resultado como se muestra a continuación cuando asocie otro interruptor nuevo.



Interruptor principal
Asociado 1
Asociado 2

SERVICIO

- 1.Durante el periodo de garantía gratuito, si el producto se descompone durante el uso normal, ofreceremos un mantenimiento gratuito para el producto.
- 2.Desastres naturales / fallas de equipos provocados por el hombre, desmontaje y reparación sin el permiso de nuestra empresa, sin tarjeta de garantía, productos más allá del periodo de garantía gratuita, etc., no están dentro del alcance de la garantía gratuita
- 3.Cualquier compromiso (oral o escrito) hecho por un tercero (incluido el distribuidor / proveedor de servicios) con el usuario más allá del alcance de la garantía será ejecutado por el tercero.
- 4.Guarde esta tarjeta de garantía para garantizar sus derechos.
5. Nuestra empresa puede actualizar o cambiar los productos sin previo aviso. Consulte el sitio web oficial para conocer las actualizaciones.

INFORMACIÓN DE RECICLAJE

Todos los productos marcados con el símbolo para la recogida selectiva de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (Directiva WEEE 2012/19 / UE) deben eliminarse por separado de los residuos municipales sin clasificar. Para proteger su salud y el medio ambiente, este equipo debe desecharse en los puntos de recolección designados para equipos eléctricos y electrónicos designados por el gobierno o las autoridades locales. La eliminación y el reciclaje correctos ayudarán a prevenir posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana. Para saber dónde están estos puntos de recogida y cómo funcionan, póngase en contacto con el instalador o con la autoridad local.



TARJETA DE GARANTÍA

Información del Producto

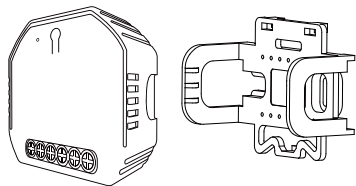
Nombre del producto _____
Tipo de producto _____
Fecha de compra _____
Período de garantía _____
Información del distribuidor _____

Nombre del cliente _____
Teléfono del cliente _____
Dirección del cliente _____

Registros de mantenimiento

Fecha de falla	Causa del problema	Contenido de la falla	Principal

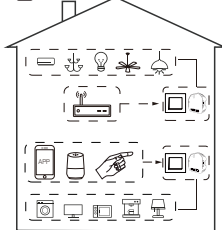
Bedienungsanleitung Smart Switch-Modul MS-104



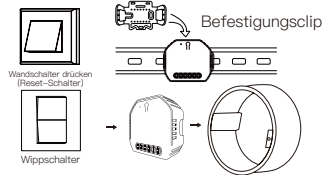
Deutsch



Globaler internationaler Betrieb Wann und wo immer Sie sind, All-in-One Mobile App



Lokaler Betrieb im Haus



Schritt 1

- Schalten Sie den Schutzschalter aus und verwenden Sie den elektrischen Tester, um die Leistung zu testen.
- Stellen Sie vor der Verdrahtung sicher, dass der Schutzschalter ausgeschaltet ist.

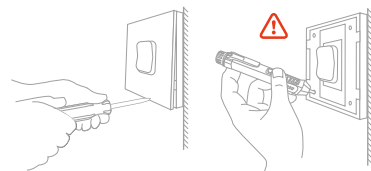


⚠ Beachtung:

Bitte trennen Sie die Stromversorgung, bevor Sie das Gerät installieren oder entfernen, um irreversible Schäden am Gerät durch den elektrischen Strom oder einige unvorhersehbare Probleme wie Lampenblitzen zu vermeiden.

Schritt 2

- Entfernen Sie den alten Schalter



Schritt 3

- Entfernen Sie den Schalter und ziehen Sie ihn von der Wand weg. Identifizieren Sie das Leitungs-/Ladekabel (Hinweis: Die Farbe Ihres Kabels kann von der im Handbuch gezeigten Farbe abweichen.)

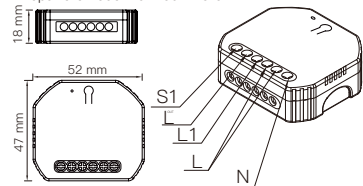
⚠ Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung ausgeschaltet ist

- Wir empfehlen Ihnen, die Frontplatte vom alten Schalter zu entfernen und mit einem elektrischen Tester alle an den Schalter angeschlossenen Drähte zu testen, um sicherzustellen, dass im Stromkreis keine Spannung anliegt.
- Möglicherweise müssen Sie mehr als einen Schutzschalter ausschalten.

INSTALLATION

⚠ Warnungen:

1. Die Installation muss von einem qualifizierten Elektriker gemäß den örtlichen Vorschriften durchgeführt werden.
2. Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
3. Halten Sie das Gerät von Wasser, feuchter oder heißer Umgebung fern.
4. Installieren Sie das Gerät entfernt von starken Signalquellen wie Mikrowellenherden, die eine Signalunterbrechung verursachen können, die zu einem anormalen Betrieb des Geräts führt.
5. Hindernisse durch Betonwände oder metallische Materialien können den effektiven Betriebsbereich des Geräts verringern und sollten vermieden werden.
6. Versuchen Sie NICHT, das Gerät zu zerlegen, zu reparieren oder zu modifizieren.

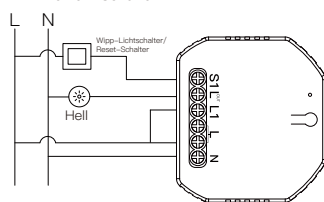


TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

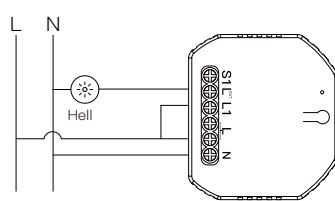
Produktart	Smart Switch-Modul (Wi-Fi + RF)
Stromspannung	90–250V AC
Strom	10A
Drahtloses Protokoll	Wi-Fi 2.4GHz IEEE 802.11 b/g/n
HF-Frequenz	RF433 Mhz
Betriebstemp.	-10°C – +40°C
Gehäusetemp.	Tc: +80°C (max.)
Betriebsbereich	≤200 m
Abmessungen (BxTxD)	52x47x18 mm
IP-Bewertung	IP20

SCHALTPLAN

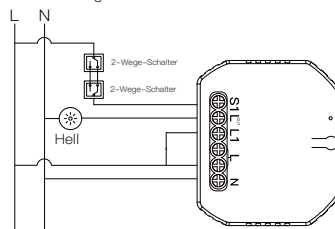
1. Mit einem Schalter



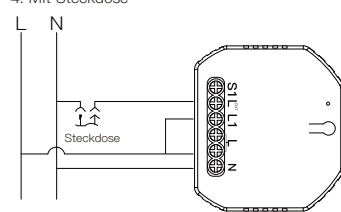
2. Ohne Schalter



3. Mit 2-Wege-Schaltern



4. Mit Steckdose



Verdrahtungsanweisungen und Diagramme

1. Schalten Sie die Stromversorgung ab, bevor Sie elektrische Installationsarbeiten durchführen.
2. Adern gemäß Schaltplan anschließen.
3. Stecken Sie das Modul in die Anschlussdose.
4. Schließen Sie die Stromversorgung an und befolgen Sie die Konfigurationsanweisungen für das Schaltmodul.

Anmerkungen: Legen Sie Ihr Smartphone beim Konfigurieren in die Nähe des Schaltmoduls und achten Sie auf min. 50 % WLAN-Signal.

FAQ

F1: Was soll ich tun, wenn ich das Switch-Modul nicht konfigurieren kann?

- Bitte überprüfen Sie, ob das Gerät eingeschaltet ist.
- Stellen Sie sicher, dass sich Ihr Mobiltelefon und Ihr Switch-Modul im selben 2.4-GHz-WLAN-Netzwerk befinden.
- Ob es sich um gute Internetbedingungen handelt.
- Stellen Sie sicher, dass das in der App eingegebene Passwort korrekt ist.
- Stellen Sie sicher, dass die Verkabelung korrekt ist.

Q2: Welches Gerät kann mit diesem WiFi-Switch-Modul verbunden werden?

Die meisten Ihrer elektrischen Haushaltsgeräte wie Lampen, Waschmaschine, Kaffeemaschine usw.

Q3: Was passiert, wenn das WLAN ausfällt?

Sie können das mit dem Schaltermodul verbundene Gerät weiterhin mit Ihrem herkömmlichen Schalter steuern, und sobald das WLAN wieder aktiv ist, verbindet sich das mit dem Modul verbundene Gerät automatisch mit Ihrem WLAN-Netzwerk.

F4: Was soll ich tun, wenn ich das WLAN-Netzwerk ändere oder das Passwort ändere?

Sie müssen unser WiFi-Switch-Modul gemäß dem App-Benutzerhandbuch erneut mit dem neuen WiFi-Netzwerk verbinden.

MANUELLE ÜBERSTEUERUNG

Der Schaltmodulanschluss reserviert den Zugriff auf die manuelle Übersteuerungsfunktion für den Endbenutzer zum Ein-/Ausschalten.

- Switch on/off for permanent on/off function.

Anmerkungen:

- Sowohl die Einstellung auf App als auch Schalter kann zurückgesetzt werden, die letzte Einstellung bleibt gespeichert.
- Die App-Steuerung wird mit dem Handschalter synchronisiert.

APP-BENUTZERHANDBUCH



iOS App / Android App

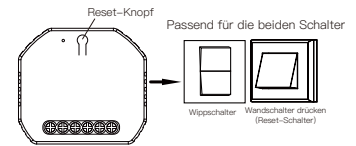
1

Scannen Sie den QR-Code, um die Smart Life App herunterzuladen, oder suchen Sie im App Store oder bei Googleplay nach dem Stichwort „Smart Life“, um die App herunterzuladen.



2

Melden Sie sich an oder registrieren Sie Ihr Konto mit Ihrer Handynummer oder E-Mail-Adresse. Geben Sie den Bestätigungscode ein, der an Ihr Mobiltelefon oder Ihre Mailbox gesendet wurde, und legen Sie dann Ihr Anmeldepasswort fest. Klicken Sie auf „Familie erstellen“, um die App zu öffnen.



3 **Wi-Fi-Verbindungsmethode: (zwei Pairing-Methoden)**

Schließen Sie die Verkabelung des Schaltmoduls vor dem Pairing ab
So setzen Sie den WLAN-Code zurück.

- für Reset-Schalter:** Drücken Sie die Schaltertaste 10 Mal, bis der Piepton kontinuierlich und schnell als Di-Di-Di... für den Kopplungs- und Reset-Modus ertönt.
- für Wippschalter:** Drücken Sie die Schaltertaste 20 Mal (EIN/AUS-Zyklus 10 Mal), bis der Piepton kontinuierlich und schnell als Di-Di-Di... für den Kopplungs- und Reset-Modus ertönt.
- für Schaltmodul:** Drücken Sie die Reset-Taste am Modul lange, bis Sie Di-Di 2 Mal hören, und drücken Sie dann weiter, bis der Piepton kontinuierlich und schnell ertönt, während Di-Di-Di...

Notiz: Dieses WiFi+RF-Schaltermodul passt mittlerweile für Wippschalter und Reset-Schalter. Bitte achten Sie auf die verschiedenen Pairing-Modi.

9

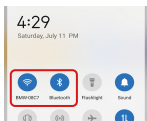
Deutsch

Deutsch

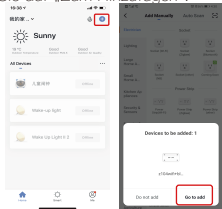
10

3.1 Methode eins: Koppeln und löschen Sie den WiFi-Code mit Bluetooth und WiFi, die in der Zwischenzeit verbunden sind. (Neu aktualisiert)

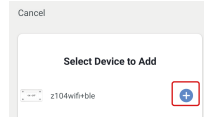
1. Stellen Sie sicher, dass Ihr Telefon mit Wi-Fi und Bluetooth verbunden ist.



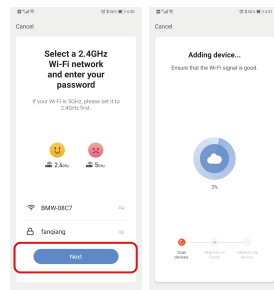
2. Öffnen Sie die Smart Life/Tuya App und klicken Sie auf „+“, dann wird die Aufforderungsseite automatisch auf dem Bildschirm angezeigt. Klicken Sie auf „Zum Hinzufügen“.



3. Wählen Sie das Gerät aus, das Sie hinzufügen möchten, und klicken Sie auf „+“.



4. Geben Sie das Wi-Fi-Passwort ein und klicken Sie auf „Next“ und warten Sie, bis die Verbindung hergestellt ist.

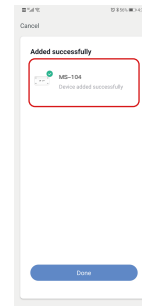


11

Deutsch

Deutsch

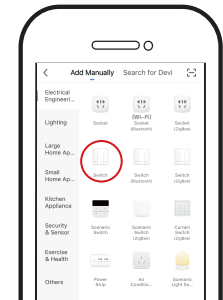
5. Fügen Sie das Gerät erfolgreich hinzu. Sie können den Namen des Geräts bearbeiten, um die Geräteseite aufzurufen, indem Sie auf „Fertig“ klicken.



3.2 Methode zwei: Koppeln Sie mit der traditionellen Kopplungsmethode.

Nachdem die Verkabelung des Schaltermoduls abgeschlossen ist, drücken Sie den herkömmlichen Schalter, um in den Kopplungsmodus zu gelangen:

12



4

Öffnen Sie die App, wählen Sie „+“ oben rechts und wählen Sie „Wechseln (Wi-Fi)“, um das Gerät hinzuzufügen.

13

Deutsch

Deutsch

14

15

Deutsch

Deutsch

16

5

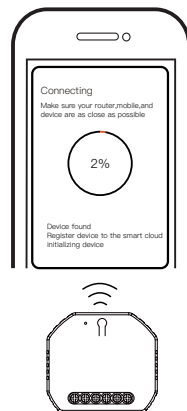


Stellen Sie sicher, dass sich Ihr Smartphone und das WiFi+RF-Switch-Modul im selben WiFi-Netzwerk mit 2,4-GHz-Verbindung befinden. Bestätigen Sie, wenn das Licht schnell blinkt (zweimal pro Sekunde).

17

Deutsch

6

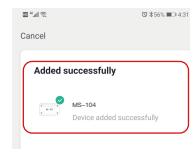


Der Verbindungsaufbau dauert je nach Netzwerkzustand etwa 10 bis 120 Sekunden.

18

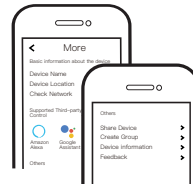
Deutsch

7



Wenn die Kopplung abgeschlossen ist, wird der Schalter in der App angezeigt.

8

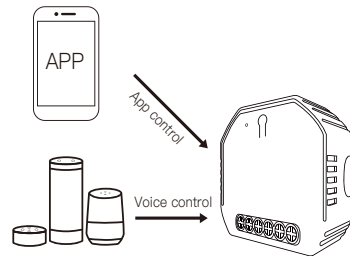


Verbinden Sie sich zur Sprachsteuerung mit Amazon Alexa oder Google Assistant oder teilen Sie die Geräte mit Ihren Familien oder Freunden.

19

Deutsch

9



Enjoy your smart life of home automation for lighting control by using our All-in-one mobile App wherever you are in the world or simply by voice control when you are sitting at home comfortably.

20

Deutsch

Pair and clear up the RF code

1. How to pair the RF code

1.1 For reset switch: Press the switch button for 5 times until you hear Di-Di (2 times). Then press the RF transmitter switch for successful pairing.

1.2 For rocker light switch: Press the switch button for 10 times (ON/OFF cycle for 5 times) until you hear Di-Di (2 times). Then press the RF transmitter switch for successful pairing.

1.3 For reset button: Long press the reset button on the switch module for 5 seconds until the beep sounds as Di-Di for 2 times. Then press the RF transmitter switch for successful pairing.

2. How to clear up the RF code

2.1 For reset switch: Press the switch button for 5 times until you hear Di-Di (2 times), waiting for 5 seconds, press the switch button for 5 times again until you hear Di-Di-Di (4 times). Then the RF code is now cleared up.

2.2 For rocker light switch: Press the switch button for 10 times (ON/OFF cycle for 5 times) until you hear Di-Di (2 times), waiting for 5 seconds, press the switch button for 10 times (ON/OFF cycle for 5 times) again until you hear Di-Di-Di (4 times). Then the RF code is now cleared up.

2.3 For reset button: Long press the reset button on the switch module and release your finger until the beep sounds as Di-Di for 2 times. Then press the button after 5 seconds for 5 seconds until the beep sounds as Di-Di-Di for 4 times.

3.3 How to achieve multi-control association

Note: Please confirm you have successfully finished the WiFi link method above for adding this switch to your Smart Life App before the association.

1. WiFi add another smart switch to the same Smart Life/Tuya App. (If there is a smart switch having been added before to the app, just go to next step.) Note: There is no need to wire the new added switch to the light, only L and N are required for wiring.

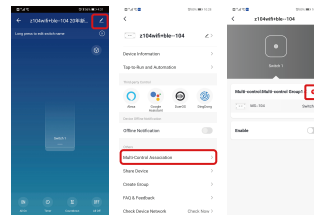


22

Deutsch

2. Dann sehen Sie zwei Geräte in der App und klicken auf den Hauptschalter (als One-Gang-Switch wie unten), indem Sie in den nächsten Vorgang eintreten.

3. Klicken Sie auf in der oberen rechten Ecke und wählen Sie „Multi-Control Association“ und klicken Sie dann auf „+“ in der rechten Ecke.



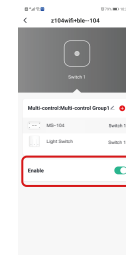
4. Wählen Sie den Schalter, dem Sie zuordnen möchten, und wählen Sie dann die Schaltertaste, mit der Sie dasselbe Licht steuern möchten.

23

Deutsch

5. Dann gehen Sie zurück zur vorherigen Seite, Sie sehen zwei Elemente auf der Seite, einer ist Ihr Hauptschalter, der andere ist der, den Sie gerade zuordnen.

Hinweis: Bitte bestätigen Sie, dass der zugehörige Schalter aktiviert ist.

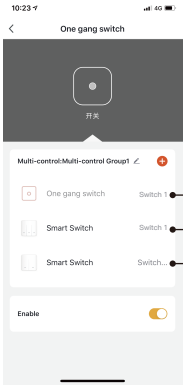


6. Jetzt können Sie Ihr Licht mit zwei Schaltern steuern. Ordnen Sie für die Mehrfachsteuerung keine weitere Taste im selben Schalter zu.

24

Deutsch

7. Wenn Sie einen weiteren dritten oder mehr intelligenten Schalter hinzufügen möchten, um Ihr Licht zu steuern, wiederholen Sie einfach die obigen Schritte. Und Sie sehen das Ergebnis wie unten, wenn Sie einen anderen neuen Schalter zuordnen.



Hauptschalter
Damit verbundenen 1
Damit verbundenen 2

SERVICE

1. Während der kostenlosen Garantiezeit bieten wir, wenn das Produkt während des normalen Gebrauchs ausfällt, eine kostenlose Wartung für das Produkt an.
2. Naturkatastrophen / vom Menschen verursachte Geräteausfälle, Demontage und Reparatur ohne Genehmigung unseres Unternehmens, keine Garantiekarte, Produkte außerhalb der kostenlosen Garantiezeit usw. fallen nicht unter die kostenlose Garantie
3. Jede Verpflichtung (mündlich oder schriftlich) des Dritten (einschließlich des Händlers/Dienstleisters) gegenüber dem Benutzer über den Garantiebegriff hinaus wird von dem Dritten ausgeführt
4. Bitte bewahren Sie diese Garantiekarte auf, um Ihre Rechte zu gewährleisten
5. Unser Unternehmen kann die Produkte ohne vorherige Ankündigung aktualisieren oder ändern. Die Aktualisierungen finden Sie auf der offiziellen Website.

RECYCLING-INFORMATIONEN

Alle Produkte, die mit dem Symbol für die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikaltgeräten (WEEE-Richtlinie 2012/19 / EU) gekennzeichnet sind, müssen getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall entsorgt werden. Um Ihre Gesundheit und die Umwelt zu schützen, müssen diese Geräte an ausgewiesenen Sammelstellen für Elektro- und Elektronikgeräte entsorgt werden, die von der Regierung oder den örtlichen Behörden vorgesehen sind. Eine ordnungsgemäße Entsorgung und Wiederverwertung trägt dazu bei, potenzielle negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden. Um herauszufinden, wo sich diese Sammelstellen befinden und wie sie funktionieren, wenden Sie sich an den Installateur oder Ihre lokale Behörde.



GARANTIEKARTE

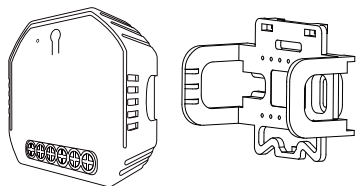
Produktinformation

Produktname _____
Produktart _____
Kaufdatum _____
Garantiezeit _____
Händlerinformationen _____
Kundenname _____
Kundentelefon _____
Kundenadresse _____

Wartungsaufzeichnungen

Ausfalldatum	Ursache des Problems	Fehlerinhalt	Rektor

Manuel d'instructions Module de commutation intelligent MS-104

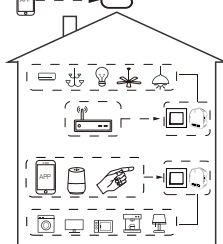


français



1

Opération internationale mondiale où que vous soyez,
application mobile tout-en-un

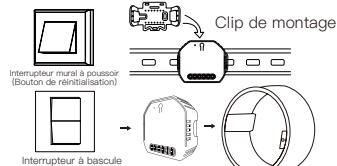


Opération locale en interne



français

2



Étape 1

- Éteignez le disjoncteur et utilisez le testeur électrique pour tester la puissance.
- Assurez-vous que le disjoncteur est éteint avant le câblage.



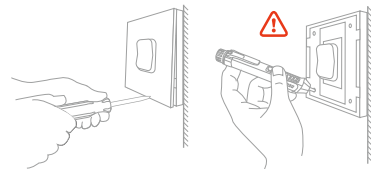
Attention:

Veillez débrancher l'alimentation avant d'installer ou de retirer l'appareil pour éviter des dommages irréversibles sur l'appareil dus au courant électrique ou à certains problèmes imprévisibles tels que le clignotement de la lampe.

3

Étape 2

- * Retirer l'ancien interrupteur



Étape 3

- * Retirez l'interrupteur et retirez-le du mur. Identifiez le fil de ligne/de charge (Remarque : la couleur de votre fil peut être différente de la couleur indiquée dans le manuel.)

⚠ Vérifiez que l'alimentation est coupée

- Nous vous recommandons de retirer la façade de l'ancien interrupteur et d'utiliser un testeur électrique pour tester tous les fils connectés à l'interrupteur afin de vous assurer qu'il n'y a pas de tension dans le circuit.
- Vous devrez peut-être désactiver plusieurs disjoncteurs.

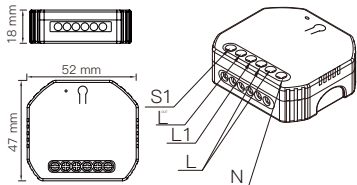
français

4

INSTALLATION

⚠ Mises en garde:

- L'installation doit être effectuée par un électricien qualifié conformément aux réglementations locales.
- Gardez l'appareil hors de portée des enfants.
- Gardez l'appareil à l'écart de l'eau, de l'humidité ou de l'environnement chaud.
- Installez l'appareil à l'écart de sources de signal puissantes telles qu'un four à micro-ondes pouvant provoquer une interruption du signal entraînant un fonctionnement anormal de l'appareil.
- L'obstruction par un mur en béton ou des matériaux métalliques peut réduire la plage de fonctionnement efficace de l'appareil et doit être évitée.
- N'essayez PAS de démonter, réparer ou modifier l'appareil.



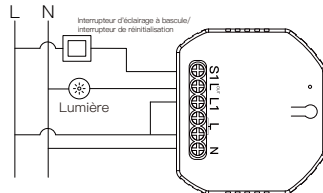
5

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

type de produit	Module de commutation intelligent (Wi-Fi+RF)
Tension	90-250V AC
Courant	10A
Protocole sans fil	Wi-Fi 2.4GHz IEEE 802.11 b/g/n
Fréquence RF	RF433 Mhz
Température de opération	-10°C - +40°C
Température de caso.Tc:	+80°C (Max.)
Plage de fonctionnement	≤200 m
Dims (LxPxH)	52x47x18 mm
Classement IP	IP20

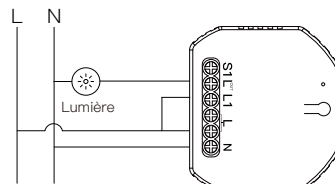
SCHÉMA DE CÂBLAGE

1. Avec un interrupteur

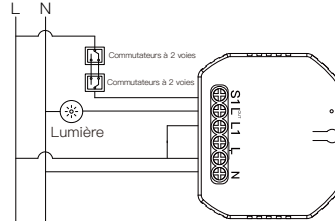


6

2. Sans interrupteur

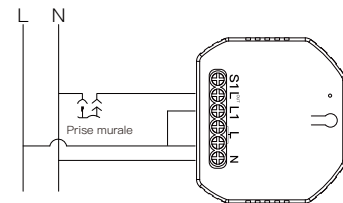


3. Avec interrupteurs à 2 voies



7

4. Avec prise murale



Instructions et schémas de câblage

- Couper l'alimentation électrique avant d'effectuer tout travail d'installation électrique.
- Connectez les fils selon le schéma de câblage.
- Insérez le module dans la boîte de jonction.
- Connectez l'alimentation et suivez les instructions de configuration du module de commutation.

Remarques: Placez votre smartphone à proximité du module de commutation lorsque vous configurez et assurez-vous d'avoir min. 50 % de signal Wi-Fi.

français

8

FAQ

Q1 : Que dois-je faire si je ne peux pas configurer le module de commutation ?

- Veuillez vérifier si l'appareil est sous tension.
- Assurez-vous que votre mobile et votre module de commutation sont sous le même réseau WiFi 2,4 GHz.
- Ce soit dans de bonnes conditions internet.
- Assurez-vous que le mot de passe saisi dans l'application est correct.
- Assurez-vous que le câblage est correct.

Q2 : Quel appareil peut être connecté à ce module de commutation WiFi ?

La plupart de vos appareils électroménagers peuvent l'être, comme les lampes, le lave-linge, la cafetière, etc.

Q3 : Que se passe-t-il si le Wi-Fi s'éteint ?

Vous pouvez toujours contrôler l'appareil connecté au module de commutation avec votre commutateur traditionnel et une fois que le WiFi est à nouveau actif, l'appareil connecté au module se connectera automatiquement à votre réseau WiFi.

Q4 : Que dois-je faire si je change de réseau Wi-Fi ou de mot de passe ?

Vous devez reconnecter notre module de commutation WiFi au nouveau réseau WiFi conformément au manuel d'utilisation de l'application.

COMMANDE MANUELLE

Le terminal du module de commutation réserve l'accès à la fonction de dérogation manuelle pour que l'utilisateur final puisse allumer/éteindre.

- Allumer/éteindre pour une fonction marche/arrêt permanente.

Remarques:

- Le réglage sur l'application et le commutateur peuvent être réinitialisés, le dernier réglage reste en mémoire.
- Le contrôle App est synchronisé avec le commutateur manuel.

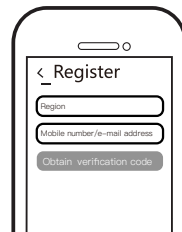
MANUEL D'UTILISATION DE L'APPLICATION



iOS App / Android App

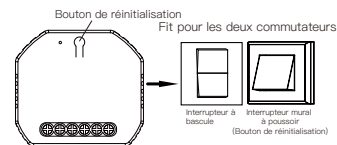
1

Scannez le code QR pour télécharger l'application Smart Life, ou vous pouvez également rechercher le mot-clé "Smart Life" sur l'App Store ou Googleplay pour télécharger l'application.



2

Connectez-vous ou enregistrez votre compte avec votre numéro de téléphone portable ou votre adresse e-mail. Saisissez le code de vérification envoyé sur votre mobile ou votre boîte mail, puis définissez votre mot de passe de connexion. Cliquez sur "Créer une famille" pour entrer dans l'application.



3 Méthode de liaison Wi-Fi : (deux méthodes d'appariage)

Terminez le câblage du module de commutation avant l'appariage

Comment réinitialiser le code Wi-Fi.

- a. pour le commutateur de réinitialisation** : appuyez 10 fois sur le bouton de l'interrupteur jusqu'à ce que le bip retentisse en continu et rapidement comme Di-Di-Di... pour le mode d'appariage et de réinitialisation.
- b. pour interrupteur à bascule** : press the switch button for 20 times (ON/OFF cycle for 10 times) until the beep sounds continuously and rapidly as Di-Di-Di... for pairing and reset mode.
- c. pour le module de commutation** : appuyez longuement sur le bouton de réinitialisation du module jusqu'à ce que vous entendiez Di-Di 2 fois, puis continuez à appuyer jusqu'à ce que le bip retentisse en continu et rapidement comme Di-Di-Di...

Noter : Ce module de commutation WiFi + RF convient pour l'interrupteur à bascule et l'interrupteur de réinitialisation. Veuillez prêter attention aux différents modes d'appariage.

9

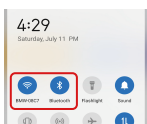
français

français

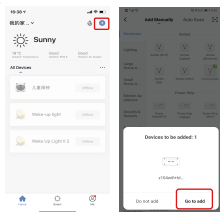
10

3.1 Première méthode: Associez et effacez le code WiFi avec Bluetooth et WiFi connecté entre-temps. (Nouvelle mise à jour)

1. Assurez-vous que votre téléphone est connecté au Wi-Fi et au Bluetooth.



2. Ouvrez l'application Smart Life/Tuya et cliquez sur "+", puis la page d'invite s'affichera automatiquement à l'écran. Cliquez sur "Aller pour ajouter".

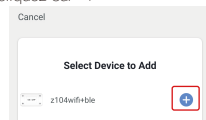


13

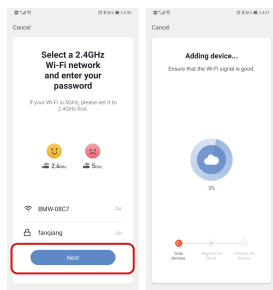
français

français

3. Sélectionnez l'appareil que vous souhaitez ajouter et cliquez sur "+"



4. Entrez le mot de passe Wi-Fi et cliquez sur "Suivant", en attendant la fin de la connexion.



14

français

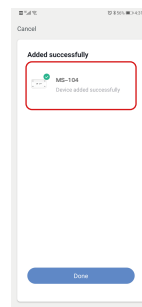
français

11

français

français

5. Ajoutez l'appareil avec succès, vous pouvez modifier le nom de l'appareil pour accéder à la page de l'appareil en cliquant sur "Terminé"



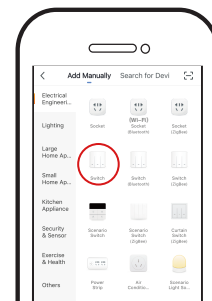
3.2 Deuxième méthode: Associez-le à la méthode d'appariement traditionnelle.

Une fois le câblage du module de commutation terminé, appuyez sur le commutateur traditionnel pour entrer en mode d'appariage :

12

4

Ouvrez l'application, sélectionnez "+" en haut à droite et choisissez "Changer (Wi-Fi)" pour ajouter un appareil.



15

français

français

16

5

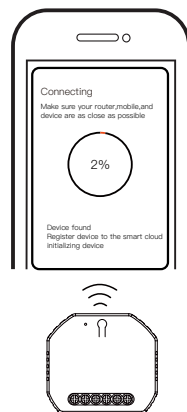


Assurez-vous que votre téléphone intelligent et le module de commutation WIFI + RF sont sous le même réseau WIFI à une connexion de 2,4 GHz. Confirmez lorsque le voyant clignote rapidement (deux fois par seconde).

17

français

6



La connexion prendra environ 10 à 120 secondes en fonction de l'état de votre réseau.

français

18

Pair and clear up the RF code

1. How to pair the RF code

1.1 For reset switch: Press the switch button for 5 times until you hear Di-Di (2 times). Then press the RF transmitter switch for successful pairing.

1.2 For rocker light switch: Press the switch button for 10 times (ON/OFF cycle for 5 times) until you hear Di-Di (2 times). Then press the RF transmitter switch for successful pairing.

1.3 For reset button: Long press the reset button on the switch module for 5 seconds until the beep sounds as Di-Di for 2 times. Then press the RF transmitter switch for successful pairing.

2. How to clear up the RF code

2.1 For reset switch: Press the switch button for 5 times until you hear Di-Di (2 times), waiting for 5 seconds, press the switch button for 5 times again until you hear Di-Di-Di (4 times). Then the RF code is now cleared up.

2.2 For rocker light switch: Press the switch button for 10 times (ON/OFF cycle for 5 times) until you hear Di-Di (2 times), waiting for 5 seconds, press the switch button for 10 times (ON/OFF cycle for 5 times) again until you hear Di-Di-Di (4 times). Then the RF code is now cleared up.

3. Comment réaliser une association multi-commande

Remarque : veuillez confirmer que vous avez terminé avec succès la méthode de liaison WIFI ci-dessus pour ajouter ce commutateur à votre application Smart Life avant l'association.

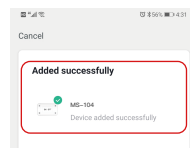
1. WIFI ajoute un autre commutateur intelligent à la même application Smart Life/Tuya. (Si un commutateur intelligent a été ajouté auparavant à l'application, passez simplement à l'étape suivante.) Remarque : il n'est pas nécessaire de câbler le nouvel interrupteur ajouté à la lumière, seuls L et N sont nécessaires pour le câblage.



22

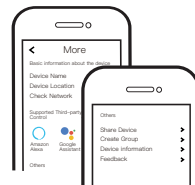
français

7



Lorsque l'appairage est terminé, le commutateur s'affiche sur l'application.

8

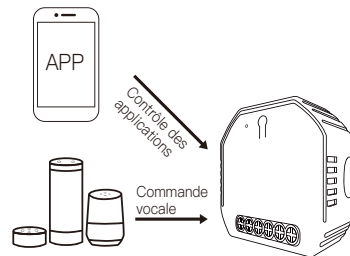


Connectez-vous à Amazon Alexa ou Google Assistant pour le contrôle vocal, ou partagez les appareils avec votre famille ou vos amis.

19

français

9



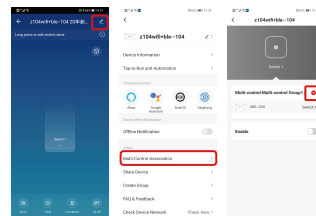
Profitez de votre vie intelligente de domotique pour le contrôle de l'éclairage en utilisant notre application mobile tout-en-un où que vous soyez dans le monde ou simplement par commande vocale lorsque vous êtes confortablement assis à la maison.

20

français

2. Ensuite, vous verrez deux appareils dans l'application et cliquez sur l'interrupteur principal (comme interrupteur Un gang comme ci-dessous) en entrant dans l'opération suivante.

3. Cliquez sur dans le coin supérieur droit et cliquez sur "+" dans le coin droit.



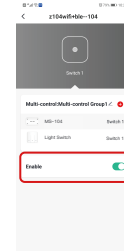
4. Choisissez l'interrupteur auquel vous souhaitez vous associer, puis choisissez le bouton de l'interrupteur auquel vous souhaitez contrôler la même lumière.

23

français

5. Ensuite, revenez à la page précédente, vous verrez deux éléments dans la page, l'un est votre interrupteur principal, l'autre est celui que vous associez à l'instant.

Remarque : veuillez confirmer que le commutateur associé est actif.

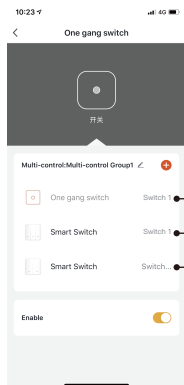


6. Maintenant, vous pouvez contrôler votre lumière avec deux interrupteurs. N'associez pas un autre bouton dans le même interrupteur pour le multi-contrôle.

24

français

7.Si vous souhaitez ajouter un autre tiers ou plus d'interrupteurs intelligents pour contrôler votre lumière, répétez simplement les étapes ci-dessus. Et vous verrez le résultat ci-dessous lorsque vous associez un autre nouvel interrupteur.



Interrupteur principal
Associé 1
Associé 2

SERVICE

1. Pendant la période de garantie gratuite, si le produit tombe en panne lors d'une utilisation normale, nous offrirons une maintenance gratuite pour le produit.
2. Les catastrophes naturelles/défaillances d'équipement causées par l'homme, le démontage et la réparation sans l'autorisation de notre société, aucune carte de garantie, les produits au-delà de la période de garantie gratuite, etc., ne sont pas couverts par la garantie gratuite.
3. Tout engagement (oral ou écrit) pris par le tiers (y compris le revendeur/prestataire de services) envers l'utilisateur au-delà de la portée de la garantie sera exécuté par le tiers
4. Veuillez conserver cette carte de garantie pour garantir vos droits
5. Notre société peut mettre à jour ou modifier les produits sans préavis. Veuillez vous référer au site officiel pour les mises à jour.

INFORMATIONS DE RECYCLAGE

Tous les produits marqués du symbole de collecte séparée des déchets d'équipements électriques et électroniques (directive DEEE 2012/19 / UE) doivent être éliminés séparément des déchets municipaux non triés. Pour protéger votre santé et l'environnement, cet équipement doit être mis au rebut dans des points de collecte désignés pour les équipements électriques et électroniques désignés par le gouvernement ou les autorités locales. Une élimination et un recyclage corrects aideront à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Pour savoir où se trouvent ces points de collecte et comment ils fonctionnent, contactez l'installateur ou votre autorité locale.



CARTE DE GARANTIE

Information produit

Nom du produit _____
Type de produit _____
Date d'achat _____
Période de garantie _____
Informations sur le concessionnaire _____

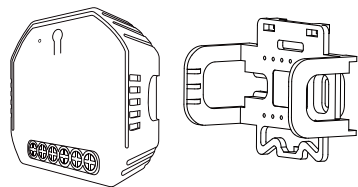
Nom du client _____
Téléphone du client _____
Adresse du client _____

Dossiers d'entretien

Date de défaillance	Cause du problème	Contenu de l'erreur	Principal

Инструкция по эксплуатации Интеллектуальный модуль переключения

MS-104

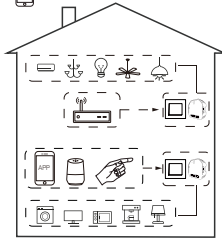


русский



1

Глобальная международная деятельность в любом месте и в любом месте, универсальное мобильное приложение

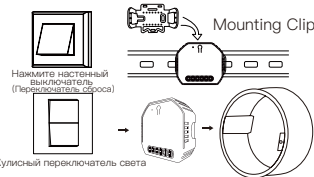


Внутреннее локальное управление



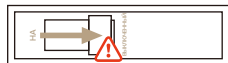
русский

2



Шаг 1

- * Выключите автоматический выключатель и с помощью электрического тестера проверьте питание.
- * Перед подключением убедитесь, что автоматический выключатель выключен.

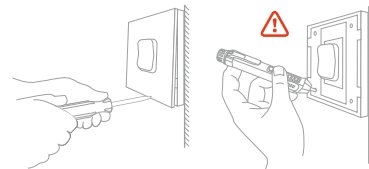


Внимание:

Пожалуйста, отключите источник питания перед установкой или снятием устройства, чтобы избежать необратимого повреждения устройства электрическим током или некоторых непредсказуемых проблем, таких как мигание лампы.

Шаг 2

- * Снимаем старый выключатель



Шаг 3

- * Снимите выключатель и снимите его со стены. Определите провод линии / нагрузки (Примечание: цвет вашего провода может отличаться от цвета, указанного в руководстве.)

Убедитесь, что питание отключено

- * Мы рекомендуем вам снять лезвие со старого переключателя и с помощью электрического тестера проверить все провода, подключенные к переключателю, чтобы убедиться в отсутствии напряжения в цепи.
- * Возможно, вам потребуется отключить более одного автоматического выключателя.

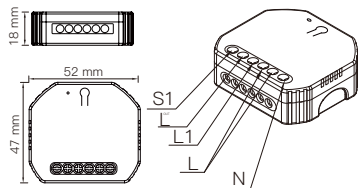
русский

4

УСТАНОВКА

Предупреждения:

1. Установка должна выполняться квалифицированным электриком в соответствии с местными правилами.
2. Храните устройство в недоступном для детей месте.
3. Держите устройство вдали от воды, сырости или горячей среды.
4. Устанавливайте устройство вдали от источников сильного сигнала, таких как микроволновая печь, которые могут вызвать прерывание сигнала, что приведет к неправильной работе устройства.
5. Препятствия бетонной стеной или металлическими материалами могут уменьшить эффективный рабочий диапазон устройства, и их следует избегать.
6. НЕ пытайтесь разбирать, ремонтировать или модифицировать устройство.



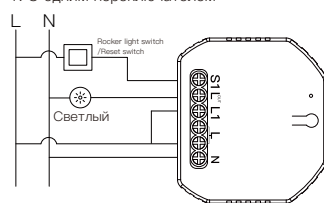
5

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Тип продукта	Смарт-модуль переключения (Wi-Fi+RF)
Напряжение	90~250V AC
Текущий	10A
Беспроводной протокол	Wi-Fi 2.4GHz IEEE 802.11 b/g/n
RF частота	RF433 Mhz
Рабочая темп.	-10°C ~ +40°C
Температура корпуса	Tc: +80°C (Максимум.)
Рабочий диапазон	≤200 m
Размеры (ШxГxB)	52x47x18 mm
IP-рейтинг	IP20

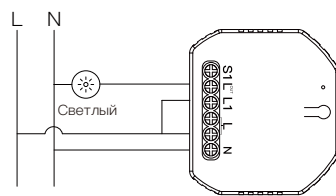
ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА

1. С одним переключателем

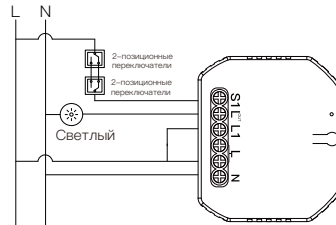


6

2. Без переключателя

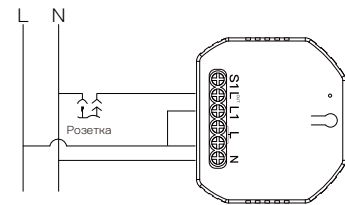


3. С 2-позиционными переключателями



7

4. С настенной розеткой



Инструкции по подключению и схемы

1. Перед выполнением любых электромонтажных работ отключите электропитание.
2. Подсоедините провода в соответствии со схемой подключения.
3. Вставьте модуль в распределительную коробку.
4. Подключите источник питания и следуйте инструкциям по настройке модуля переключения.

Примечания: Во время настройки поднесите смартфон к модулю коммутатора и убедитесь, что у вас есть мин. 50% сигнала Wi-Fi.

русский

8

FAQ

Q1: Что мне делать, если я не могу настроить модуль коммутатора?

- Пожалуйста, проверьте, включено ли устройство.
- Убедитесь, что ваш мобильный телефон и модуль коммутатора находятся в одной и той же сети Wi-Fi 2,4 ГГц.
- Будьте то в хороших условиях интернета.
- Убедитесь, что пароль, введенный в приложении, правильный.
- Убедитесь, что проводка правильная.

Q2: Какое устройство можно подключить к этому модулю коммутатора WiFi?

Большинство ваших бытовых электроприборов могут быть такими, как лампы, стиральная машина, кофеварка и т. д.

Q3: Что произойдет, если WiFi отключится?

Вы по-прежнему можете управлять устройством, подключенным к модулю коммутатора, с помощью вашего традиционного коммутатора, и как только WiFi снова станет активным, устройство, подключенное к модулю, автоматически подключится к вашей сети WiFi.

Q4: Что мне делать, если я сменю сеть Wi-Fi или поменяю пароль?

Вам необходимо повторно подключить наш модуль коммутатора WiFi к новой сети WiFi в соответствии с руководством пользователя приложения.

РУЧНАЯ ОТМЕНА

Терминал переключающего модуля резервирует доступ к функции ручного управления для конечного пользователя для включения/выключения.

- Включение/выключение для постоянной функции включения/выключения.

Примечания:

- И настройку в приложении, и на переключателе можно сбросить, последняя настройка остается в памяти.
- Управление приложением синхронизировано с ручным переключателем.

ПРИЛОЖЕНИЕ РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



iOS App / Android App

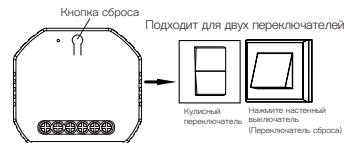
1

Отсканируйте QR-код, чтобы загрузить приложение Smart Life, или вы также можете выполнить поиск по ключевому слову «Smart Life» в App Store или Googleplay, чтобы загрузить приложение.



2

Войдите или зарегистрируйте свою учетную запись, указав свой номер мобильного телефона или адрес электронной почты. Введите проверочный код, отправленный на ваш мобильный или почтовый ящик, затем установите пароль для входа. Нажмите «Создать семью», чтобы войти в приложение.



3 Метод подключения Wi-Fi: (два метода сопряжения)
Завершите подключение модуля переключателя перед сопряжением.
Как сбросить код Wi-Fi.

- для переключателя сброса: нажмите кнопку переключения 10 раз, пока не раздастся непрерывный и быстрый звуковой сигнал, как Di-Di-Di... для режима сопряжения и сброса.
- для кулисного выключателя света: нажмите кнопку переключателя 20 раз (цикл ВКЛ/ВЫКЛ 10 раз), пока не раздастся непрерывный и быстрый звуковой сигнал, как Di-Di-Di... для режима сопряжения и сброса.
- для модуля переключения: нажмите и удерживайте кнопку сброса на модуле, пока вы не услышите Di-Di 2 раза, затем продолжайте нажимать, пока не раздастся непрерывный и быстрый звуковой сигнал, как Di-Di-Di...

Примечания:

Этот модуль переключателя WiFi + RF подходит для кулисного переключателя света и переключателя сброса. Обратите внимание на различные режимы сопряжения.

9

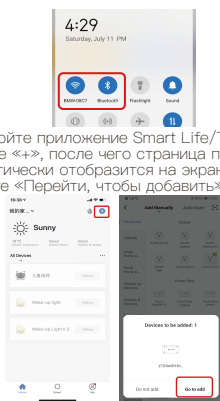
русский

русский

10

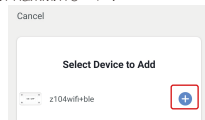
3.1 Способ первый: Соедините и очистите код WiFi с подключенным Bluetooth и Wi-Fi. (Новое обновление)

1. Убедитесь, что ваш телефон подключен к Wi-Fi и Bluetooth.

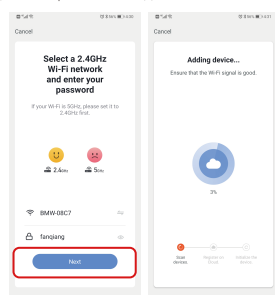


2. Откройте приложение Smart Life/Tuya и нажмите «+», после чего страница подсказки автоматически отобразится на экране. Нажмите «Перейти, чтобы добавить».

3. Выберите устройство, которое хотите добавить, и нажмите «+».



4. Введите пароль Wi-Fi и нажмите «Далее», ожидая завершения соединения.



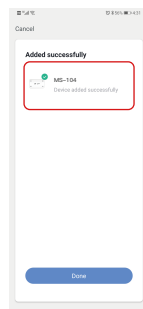
11

русский

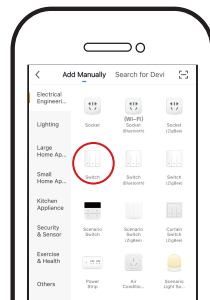
русский

12

5. Добавьте устройство успешно, вы можете отредактировать имя устройства, чтобы войти на страницу устройства, нажав «Готово».



3.2 Способ второй: Пара с традиционным методом сопряжения.
После того, как проводка модуля переключателя выполнена, нажмите традиционный переключатель, чтобы войти в режим сопряжения:



4

Откройте приложение, выберите «+» в правом верхнем углу и выберите «Переключить (Wi-Fi)», чтобы добавить устройство.

13

русский

русский

14

15

русский

русский

16

5

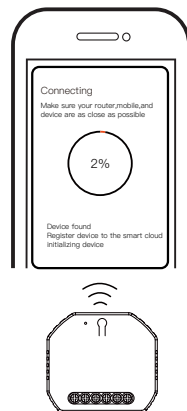


Убедитесь, что ваш смартфон и модуль переключателя WiFi+RF находятся в одной и той же сети WiFi на частоте 2,4 ГГц. Подтвердите, когда индикатор начнет быстро мигать (дважды в секунду).

17

русский

6

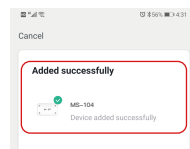


Подключение займет около 10–120 секунд в зависимости от состояния вашей сети.

18

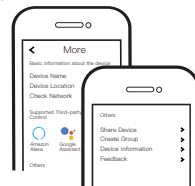
русский

7



Когда сопряжение будет выполнено, переключатель будет отображаться в приложении.

8

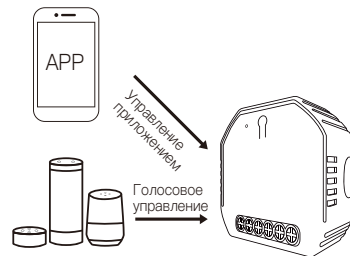


Подключитесь к Amazon Alexa или Google Assistant для голосового управления или поделитесь устройствами с семьей или друзьями.

19

русский

9



Наслаждайтесь умной жизнью домашней автоматизации для управления освещением, используя наше универсальное мобильное приложение, где бы вы ни находились, или просто с помощью голосового управления, когда вы удобно сидите дома.

20

русский

Соедините и очистите код RF

1. Как соединить RF-код

1.1 Для переключателя сброса: Нажмите кнопку переключения 5 раз, пока не услышите Di-Di (2 раза). Затем нажмите переключатель радиочастотного передатчика для успешного сопряжения.

1.2 Для кулисного выключателя света: Нажмите кнопку переключателя 10 раз (цикл включения/выключения 5 раз), пока не услышите Di-Di (2 раза). Затем нажмите переключатель радиочастотного передатчика для успешного сопряжения.

1.3 Для кнопки сброса: Нажмите и удерживайте кнопку сброса на модуле переключателя в течение 5 секунд, пока не прозвучит звуковой сигнал Di-Di 2 раза. Затем нажмите переключатель радиочастотного передатчика для успешного сопряжения.

2. Как очистить код RF

2.1 Для переключателя сброса: Нажмите кнопку переключения 5 раз, пока не услышите «Ди-Ди» (2 раза), подождите 5 секунд, снова нажмите кнопку переключения 5 раз, пока не услышите «Ди-Ди-Ди-Ди» (4 раза). Затем RF-код сейчас проясняется.

2.2 Для кулисного выключателя света: Нажмите кнопку переключателя 10 раз (цикл ВКЛ/ВЫКЛ 5 раз), пока не услышите Di-Di (2 раза), подождите 5 секунд, снова нажмите кнопку переключателя 10 раз (цикл ВКЛ/ВЫКЛ 5 раз), пока не услышите услышать Ди-Ди-Ди-Ди (4 раза). Затем код RF очищен.

21

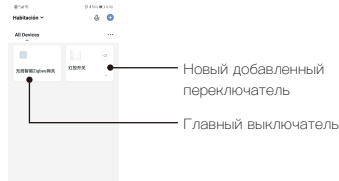
русский

2.3 Для кнопки сброса: Нажмите и удерживайте кнопку сброса на модуле переключателя и отпустите палец, пока звуковой сигнал не прозвучит как Di-Di 2 раза. Затем нажмите кнопку через 5 секунд в течение 5 секунд, пока звуковой сигнал не прозвучит как Di-Di-Di-Di 4 раза.

3. Как добиться ассоциации с несколькими элементами управления

Примечание. Подтвердите, что вы успешно завершили описанный выше метод подключения к WiFi для добавления этого переключателя в приложение Smart Life до связывания.

1. WiFi добавьте еще один смарт-переключатель в то же приложение Smart Life/Tuya. (Если ранее в приложение был добавлен смарт-переключатель, просто перейдите к следующему шагу.) Примечание. Нет необходимости подключать новый добавленный переключатель к свету, для подключения требуются только L и N.

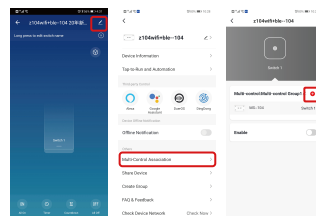


22

русский

2. Затем вы увидите два устройства в приложении и щелкните главный переключатель (как переключатель One Gang, как показано ниже), выполнив следующую операцию.

3. Нажмите  в правом верхнем углу и выберите «Multi-Control Association», а затем нажмите «+» в правом углу.



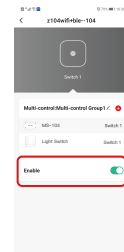
4. Выберите переключатель, который вы хотите связать, а затем выберите кнопку переключателя, которой вы хотите управлять тем же светом.

23

русский

5. Затем вернитесь на предыдущую страницу, вы увидите два элемента на странице, один из которых является вашим основным переключателем, а другой — тем, который вы только что связали.

Примечание. Убедитесь, что соответствующий переключатель включен.

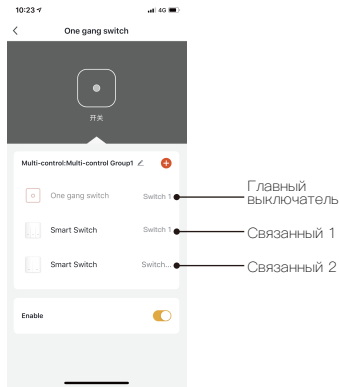


6. Теперь вы можете управлять своим светом с помощью двух переключателей. Не связывайте другую кнопку с тем же переключателем для мультиуправления.

24

русский

7.Если вы хотите добавить еще треть или более интеллектуальных переключателей для управления освещением, просто повторите шаги, описанные выше. И вы увидите результат, как показано ниже, когда подключите еще один новый переключатель.



25

русский

УСЛУГА

1. В течение периода бесплатной гарантии, если продукт выйдет из строя при нормальном использовании, мы предложим бесплатное обслуживание продукта.
2. Стихийные бедствия / поломки оборудования по вине человека, разборка и ремонт без разрешения нашей компании, отсутствие гарантийного талона, продукты, выходящие за рамки бесплатного гарантийного срока, и т. Д. Не подпадают под действие бесплатной гарантии.
3. Любое обязательство (устное или письменное), принятое третьей стороной (включая дилера / поставщика услуг) перед пользователем за пределами гарантийных обязательств, должно выполняться третьей стороной.
4. Сохраните этот гарантийный талон, чтобы гарантировать свои права.
5. Наша компания может обновлять или изменять продукты без предварительного уведомления. За обновлениями обращайтесь на официальный сайт.

русский

26

ИНФОРМАЦИЯ ОБ УТИЛИЗАЦИИ

Все продукты, отмеченные символом раздельного сбора отходов электрического и электронного оборудования (Директива WEEE 2012/19 / EU), должны утилизироваться отдельно от несортированных бытовых отходов. В целях защиты вашего здоровья и окружающей среды это оборудование необходимо утилизировать в специально отведенных пунктах сбора электрического и электронного оборудования, назначенных правительством или местными властями. Правильная утилизация и переработка помогут предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека. Чтобы узнать, где находятся эти пункты сбора и как они работают, обратитесь к установщику или в местные органы власти.



27

русский

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Информация о товаре

Наименование товара _____
Тип продукта _____
Дата покупки _____
Гарантийный срок _____
Информация о дилере _____
Имя клиента _____
Телефон клиента _____
Адрес покупателя _____

Записи о техническом обслуживании

Дата отказа	Причина проблемы	Содержание ошибки	Главный

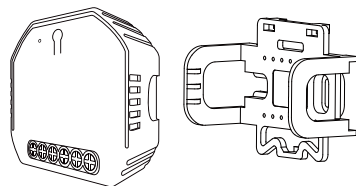
28

русский

Manual de instruções

Módulo de Interruptor Inteligente

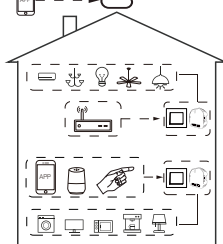
MS-104



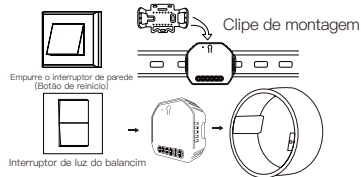
Português



Operação Internacional global Sempre que e onde quer que você esteja, aplicativo móvel tudo-em-um



Operação local interna



Etapa 1

- Desligue o disjuntor e use o testador elétrico para testar a energia.
- Certifique-se de que o disjuntor esteja desligado antes de conectar a fiação.

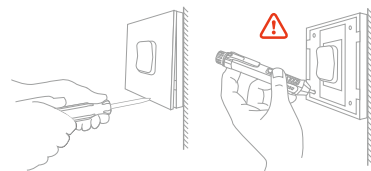


Atenção:

Desconecte a fonte de alimentação antes de instalar ou remover o dispositivo para evitar danos irreversíveis no dispositivo devido a corrente elétrica ou alguns problemas imprevisíveis, como lâmpada piscando.

Etapa 2

- Remova o interruptor antigo



Etapa 3

- Remova a chave e puxe-a para longe da parede. Identifique a linha / carregue o fio (Observação: a cor do seu fio pode ser diferente da cor mostrada no manual.)

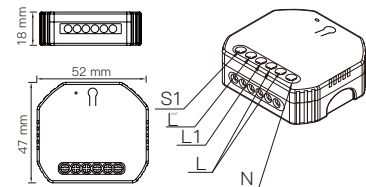
Verifique se a energia está desligada

- Recomendamos que você remova o painel frontal do switch antigo e use um testador elétrico para testar todos os fios conectados ao switch para garantir que não haja tensão no circuito.
- Pode ser necessário desligar mais de um disjuntor.

INSTALAÇÃO

⚠ Avisos:

- A instalação deve ser realizada por um electricista qualificado de acordo com os regulamentos locais.
- Mantenha o aparelho fora do alcance das crianças.
- Mantenha o dispositivo longe da água, ambientes úmidos ou quentes.
- Instale o dispositivo longe de fontes de sinal fortes, como forno de micro-ondas, que podem causar interrupção do sinal resultando em operação anormal do dispositivo.
- A obstrução por parede de concreto ou materiais metálicos pode reduzir a faixa de operação efetiva do dispositivo e deve ser evitada.
- NÃO tente desmontar, reparar ou modificar o dispositivo.

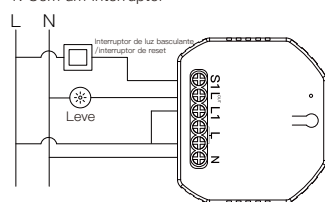


ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

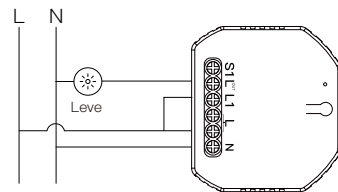
Tipo de Produto	Módulo de comutação inteligente (Wi-Fi+RF)
Voltagem	90-250V AC
Atual	10A
Protocolo sem fio	Wi-Fi 2.4GHz IEEE 802.11 b/g/n
Frequência de RF	RF433 Mhz
Temperatura de operação	-10°C ~ +40°C
Caso Temp.	Tc: +80°C (Máx.)
Faixa de operação	≤200 m
Escurece (WxDxH)	52x47x18 mm
Classificação de IP	IP20

DIAGRAMA DE FIAÇÃO

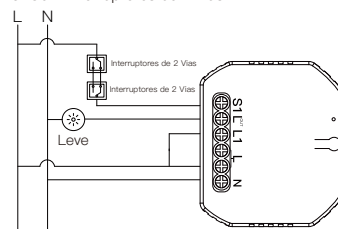
1. Com um interruptor



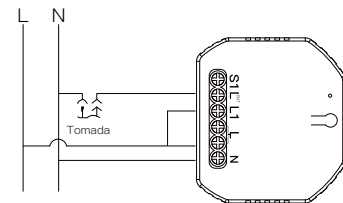
2. Sem interruptor



3. Com interruptores de 2 vias



4. Com tomada de parede



Instruções de fiação e diagramas

- Desligue a fonte de alimentação antes de realizar qualquer trabalho de instalação elétrica.
- Conecte os fios de acordo com o diagrama de fiação.
- Insira o módulo na caixa de junção.
- Conecte a fonte de alimentação e siga as instruções de configuração do módulo de chave.

Observação: Coloque seu smartphone perto do módulo do switch quando estiver configurando e certifique-se de ter no mínimo, 50% de sinal Wi-Fi.

FAQ

P1: O que devo fazer se não conseguir configurar o módulo de comutação?

- Verifique se o dispositivo está ligado.
- Certifique-se de que seu módulo móvel e switch estejam na mesma rede WiFi de 2,4 GHz.
- Seja em boas condições de internet.
- Verifique se a senha inserida no aplicativo está correta.
- Certifique-se de que a fiação esteja correta.

Q2: Qual dispositivo pode ser conectado a este módulo de comutação WiFi?

A maioria dos seus eletrodomésticos pode ser, como lâmpadas, máquina de lavar roupa, cafeteira, etc.

Q3: O que acontece se o WiFi desligar?

Você ainda pode controlar o dispositivo conectado ao módulo do switch com seu switch tradicional e assim que o WiFi estiver ativo novamente, o dispositivo conectado ao módulo se conectará automaticamente à sua rede WiFi.

Q4: O que devo fazer se alterar a rede WiFi ou alterar a senha?

Você deve reconectar nosso módulo de comutação WiFi à nova rede de acordo com o Manual do usuário do aplicativo.

CONTROLE MANUAL

O terminal do módulo de chave reserva o acesso da função de substituição manual para o usuário final ligar/desligar.

- Ligue/desligue para a função permanente de ligar/desligar.

Notas:

- Tanto o ajuste no App quanto o switch podem ser redefinidos, o último ajuste permanece na memória.
- O controle App é sincronizado com o interruptor manual.

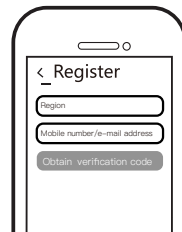
MANUAL DO USUÁRIO DO APLICATIVO



iOS App / Android App

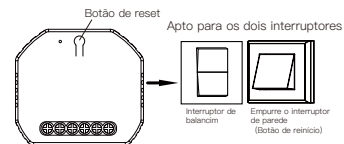
1

Digitalize o código QR para baixar o aplicativo Smart Life, ou você também pode pesquisar a palavra-chave "Smart Life" na App Store ou Googleplay para baixar o aplicativo.



2

Faça login ou registre sua conta com seu número de celular ou endereço de e-mail. Digite o código de verificação enviado para seu celular ou caixa de correio e defina sua senha de login. Clique em "Criar família" para entrar no aplicativo.



3

Método de link Wi-Fi: (dois métodos de emparelhamento)

Conclua a fiação do módulo de chave antes de emparelhar

Como redefinir o código Wi-Fi.

a. para interruptor de reset: pressione o botão do interruptor por 10 vezes até que o bipe soe continuamente e rapidamente como Di-Di-Di... para o modo de emparelhamento e reinicialização.

b. para interruptor de luz oscilante: pressione o botão do interruptor por 20 vezes (ciclo LIGADO/DESLIGADO por 10 vezes) até que o bipe soe de forma contínua e rápida como Di-Di-Di... para o modo de emparelhamento e reinicialização.

c. para módulo de comutação: pressione e segure o botão de reset no módulo até ouvir Di-Di por 2 vezes, então continue pressionando até que o bipe soe continuamente e rapidamente como Di-Di-Di...

Observação:

Este módulo de interruptor WiFi + RF se encaixa para interruptor de luz basculante e interruptor de reinicialização. Por favor, preste atenção aos diferentes modos de emparelhamento.

9

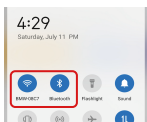
Português

Português

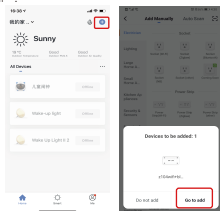
10

3.1 Método um:Emparelhe e limpe o código WiFi com Bluetooth e WiFi conectado entretanto. (Novo atualizado)

1. Certifique-se de que seu telefone esteja conectado a Wi-Fi e Bluetooth.



2. Abra o aplicativo Smart Life/Tuya e clique em "+", então a página de prompt será exibida automaticamente na tela. Clique em "Ir para adicionar".



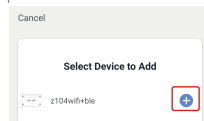
13

Português

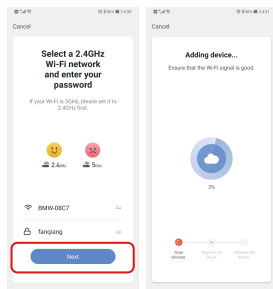
Português

14

3. Selecione o dispositivo que deseja adicionar e clique em "+".



4. Digite a senha do Wi-Fi e clique em "Avançar", aguardando a conclusão da conexão.



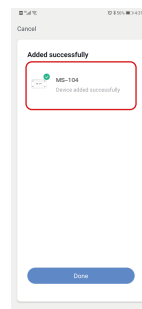
11

Português

Português

12

5. Adicione o dispositivo com sucesso, você pode editar o nome do dispositivo para entrar na página do dispositivo clicando em "Concluído".

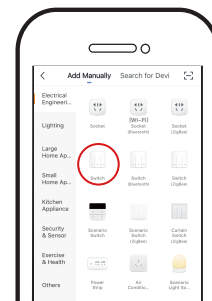


3.2 Método dois:Emparelhe com o método de emparelhamento tradicional.

Depois que a fiação do módulo de chave estiver concluída, pressione a chave tradicional para entrar no modo de emparelhamento:

4

Abra o aplicativo, selecione "+" no canto superior direito e escolha "Switch (Wi-Fi)" para adicionar o dispositivo.



15

Português

Português

16

5

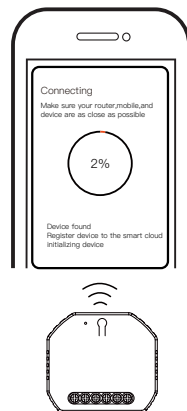


Certifique-se de que seu smartphone e o módulo de comutação WiFi + RF estejam na mesma rede WiFi com conexão de 2,4 GHz. Confirme quando a luz piscar rapidamente (duas vezes por segundo).

17

Portugues

6

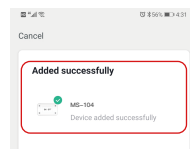


A conexão levará cerca de 10 a 120 segundos para ser concluída, dependendo da condição da sua rede.

18

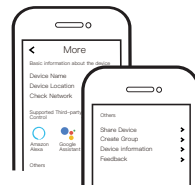
Portugues

7



Quando o emparelhamento estiver concluído, o interruptor será mostrado no aplicativo.

8

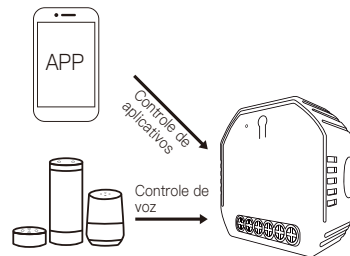


Conecte-se ao Amazon Alexa ou ao Google Assistant para controle de voz ou compartilhe os dispositivos com seus familiares ou amigos.

19

Portugues

9



Aproveite sua vida inteligente de automação residencial para controle de iluminação usando nosso aplicativo móvel All-in-one onde quer que você esteja no mundo ou simplesmente por controle de voz quando estiver sentado em casa confortavelmente.

20

Portugues

Emparelhar e limpar o código RF

1. Como emparelhar o código RF

1.1 Para interruptor de reinicialização: Pressione o botão do interruptor por 5 vezes até ouvir Di-Di (2 vezes). Em seguida, pressione o interruptor do transmissor de RF para um emparelhamento bem-sucedido.

1.2 Para interruptor de luz oscilante: Pressione o botão do interruptor por 10 vezes (ciclo ON/OFF por 5 vezes) até ouvir Di-Di (2 vezes). Em seguida, pressione o interruptor do transmissor de RF para o emparelhamento bem-sucedido.

1.3 Para botão de reset: Pressione e segure o botão de reinicialização no módulo de comutação por 5 segundos até que o bipe soe como Di-Di por 2 vezes. Em seguida, pressione o interruptor do transmissor de RF para o emparelhamento bem-sucedido.

2. Como limpar o código RF

2.1 Para interruptor de reinicialização: Pressione o botão do interruptor por 5 vezes até ouvir Di-Di (2 vezes), esperando por 5 segundos, pressione o botão do interruptor por 5 vezes novamente até ouvir Di-Di-Di-Di (4 vezes). Em seguida, o código RF agora está esclarecido.

2.2 Para interruptor de luz oscilante: Pressione o botão do interruptor por 10 vezes (ciclo ON/OFF por 5 vezes) até ouvir Di-Di (2 vezes), esperando por 5 segundos, pressione o botão do interruptor por 10 vezes (ciclo ON/OFF por 5 vezes) novamente até que você ouça Di-Di-Di-Di (4 vezes). Então o código RF está agora limpo.

21

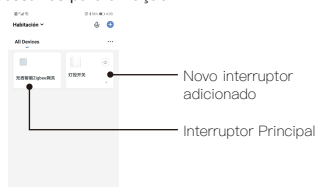
Portugues

2.3 Para botão de reset: Pressione e segure o botão de reset no módulo de chave e solte o dedo até que o bipe soe como Di-Di por 2 vezes. Em seguida, pressione o botão após 5 segundos por 5 segundos até que o bipe soe como Di-Di-Di-Di por 4 vezes.

2.3.1 Como obter a associação multicontrol

Nota: Por favor, confirme que você concluiu com sucesso o método de link WiFi acima para adicionar este switch ao seu aplicativo Smart Life antes da associação.

1. WiFi adicionar novo interruptor inteligente ao mesmo aplicativo Smart Life/Tuya. (Se houver um interruptor inteligente adicionado antes ao aplicativo, basta ir para a próxima etapa.) Nota: Não há necessidade de conectar o novo interruptor adicionado à luz, apenas L e N são necessários para a fiação.

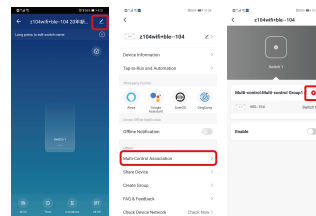


22

Portugues

2. Em seguida, você verá dois dispositivos no aplicativo e clique no botão principal (como um botão de grupo, conforme abaixo) ao entrar na próxima operação.

3. Clique em no canto superior direito e escolha "Multi-Control Association e, em seguida, clique em" + " no canto direito

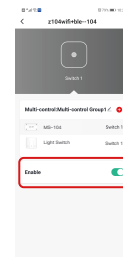


4. Escolha o interruptor que deseja associar e, em seguida, escolha o botão do interruptor que deseja controlar para a mesma luz.

23

Portugues

5. Em seguida, volte para a página anterior, você verá dois itens na página, um é o seu switch principal e o outro é aquele que você acabou de associar. Observação: confirme se a chave associada está habilitada.

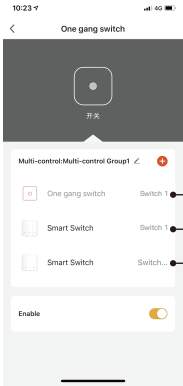


6. Agora você pode controlar sua luz com dois interruptores. Não associe outro botão no mesmo interruptor para multi-control.

24

Portugues

7.Se você deseja adicionar outro terço ou mais interruptores inteligentes para controlar sua luz, apenas repita as etapas acima. E você verá o resultado conforme abaixo quando associar outro novo interruptor.



Chave Principal
Associado 1
Associado 2

SERVIÇO

1. Durante o período de garantia gratuita, se o produto quebrar durante o uso normal, ofereceremos manutenção gratuita para o produto.
2. Desastres naturais / falhas de equipamentos artificiais, desmontagem e reparo sem a permissão de nossa empresa, nenhum cartão de garantia, produtos além do período de garantia gratuita, etc., não estão dentro do escopo da garantia gratuita
3. Qualquer compromisso (oral ou escrito) feito por terceiros (incluindo o revendedor / prestador de serviços) para o usuário além do escopo da garantia deve ser executado por terceiros
4. Por favor, guarde este cartão de garantia para garantir seus direitos
5. Nossa empresa pode atualizar ou alterar os produtos sem aviso prévio. Por favor, consulte o site oficial para as atualizações.

INFORMAÇÕES DE RECICLAGEM

Todos os produtos marcados com o símbolo para coleta seletiva de resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (Diretiva WEEE 2012/19 / UE) devem ser descartados separadamente do lixo municipal não classificado. Para proteger sua saúde e o meio ambiente, este equipamento deve ser descartado em pontos de coleta de equipamentos elétricos e eletrônicos designados pelo governo ou pelas autoridades locais. O descarte e a reciclagem corretos ajudarão a prevenir potenciais consequências negativas para o meio ambiente e a saúde humana. Para saber onde estão esses pontos de coleta e como funcionam, entre em contato com o instalador ou com a autoridade local.



CARTÃO DE GARANTIA

Informação do produto

Nome do Produto _____
Tipo de Produto _____
Data de compra _____
Período de garantia _____
Informações do revendedor _____
Nome do cliente _____
Telefone do cliente _____
Endereço do cliente _____

Registros de Manutenção

Data de falha	Causa do problema	Conteúdo de falha	Diretor